



2024/1256

30.4.2024

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2024/1256,

26. aprill 2024,

millega muudetakse ja parandatakse rakendusotsust (EL) 2023/1586 lauplaaduriga põllumajandusmasinaid, kõiki neljarattalisi maastikusõidukeid ja käeshoitavaid elektrimootoriga tööriistu käsitlevate harmoneeritud standardite osas

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. mai 2006. aasta direktiivi 2006/42/EÜ, mis käsitleb masinaid ja millega muudetakse direktiivi 95/16/EÜ, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2006/42/EÜ artikli 7 kohaselt eeldatakse, et masinad, mis on toodetud kooskõlas harmoneeritud standardiga, mille kohta on avaldatud viide *Euroopa Liidu Teatajas*, vastavad nimetatud harmoneeritud standardiga hõlmatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele.
- (2) 19. detsembri 2006. aasta kirjas M/396 esitas komisjon Euroopa Standardikomiteele (CEN) ja Euroopa Elektrotehnika Standardikomiteele (Cenelec) taotluse (edaspidi „taotlus M/396“) koostada, läbi vaadata ja lõplikult välja töötada direktiivi 2006/42/EÜ toetavad harmoneeritud standardid, et võtta arvesse muudatusi, mida see direktiiv on toonud võrreldes Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 98/37/EÜ ⁽²⁾.
- (3) Taotluse M/396 alusel koostasid CEN ja Cenelec harmoneeritud standardid EN 12525:2000+A2:2010 põllumajandusmasinate ja lauplaadurite ohutuse kohta, EN 15997:2011 (mida on parandatud standardiga EN 15997:2011/AC:2012) kõigi maastikusõidukite ja neljarattaliste sõidukite ohutuse kohta, EN 62841-1:2015 (mida on parandatud standardiga EN 62841-1:2015/AC:2015 ja muudetud standardiga EN 62841-1:2015/A11:2022) käeshoitavate elektrimootoriga tööriistade ja transporditavate tööriistade ning muru- ja aiatöömasinate ohutuse üldnõuete kohta ning EN 62841-2-11:2016 (mida on muudetud standardiga EN 62841-2-11:2016/A1:2020) käeshoitavate elektrimootoriga tööriistade, transporditavate tööriistade ning muru- ja aiatöömasinate kohta ning käeshoitavaid sirgliikumise saage käsitlevate erinõuete kohta. Nimetatud standardite viited avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* komisjoni rakendusotsusega (EL) 2023/1586 ⁽³⁾.
- (4) 6. juunil 2022 esitas Saksamaa kooskõlas direktiivi 2006/42/EÜ artikliga 10 ametliku vastuväite harmoneeritud standardi EN 12525:2000+A2:2010 kohta, selgitades, et harmoneeritud standard ei vasta direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.1.2 ja punkti 1.7.4.2 alapunktis I sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. Saksamaa väidab, et põllutöömasinate lauplaadureid käsitleva standardiga kehtestatakse seoses kõnealuse direktiivi I lisa punktis 1.1.2 sätestatud nõuetega tehniliste meetmete asemel korralduslikud meetmed. Lisaks väidab Saksamaa, et ümberkukkumise eest kaitsvate konstruktsioonide olemasolu ei peeta direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punkti 1.7.4.2 alapunktis I sätestatud nõuete täitmiseks piisavaks ja selle asemel tuleks kasutada kukkuvate esemete eest kaitsvat konstruktsiooni, mis vastab Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni (OECD) standardile nr 10 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ELT L 157, 9.6.2006, lk 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj>.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiiv 98/37/EÜ masinaid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 207, 23.7.1998, lk 1).

⁽³⁾ Komisjoni 26. juuli 2023. aasta rakendusotsus (EL) 2023/1586 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/42/EÜ toetuseks koostatud masinate harmoneeritud standardite kohta (ELT L 194, 2.8.2023, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj).

⁽⁴⁾ Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni kehtestatud OECD standard nr 10 põllu- ja metsamajanduslikke traktoreid kukkuvate esemete eest kaitsvate konstruktsioonide ametliku katsetamise kohta, millele on osutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. veebruari 2013. aasta määruse (EL) nr 167/2013 (põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite kinnituse ja turujärelevalve kohta) (ELT L 60, 2.3.2013, lk 1) I lisa 40. real.

- (5) Ametlikku vastuväidet arutati komisjoni masinate eksperdirühma ⁽⁵⁾ 10. oktoobri 2022. aasta ja 23. märtsi 2023. aasta koosolekul. 15. detsembril 2023 arutati seda Euroopa standardimist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1025/2012 ⁽⁶⁾ artikli 22 alusel loodud komitees.
- (6) Komisjon vaatas harmoneeritud standardi EN 12525:2000+A2:2010 läbi koos komisjoni masinate eksperdirühma esindajatega ja määruse (EL) nr 1025/2012 artikli 22 alusel loodud komitee esindajatega ning jõudis järeldusele, et standard ei vasta direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.1.2 ja punkti 1.7.4.2 alapunktis l sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele.
- (7) 30. septembril 2022 esitas Prantsusmaa kooskõlas direktiivi 2006/42/EÜ artikliga 10 ametliku vastuväite harmoneeritud standardi EN 15997:2011 (mida on parandatud standardiga EN 15997:2011/AC:2012) kohta, väites, et see ei vasta direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktides 1.1.2, 1.3.1 ja 3.4.1 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. Prantsusmaa väidab, et standardis, mis hõlmab kõiki maastikusõidukeid ja neljarattalisi sõidukeid, ei võeta piisavalt arvesse direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.1.2 sätestatud ohutuse tagamise põhimõtteid ja põhjendatult ettenähtavat väärkasutust. Prantsusmaa väidab samuti, et standardis on tõsiseid puudusi seoses stabiilsuse kadumise riskiga, kuna selles puuduvad direktiivi I lisa punktis 1.3.1 sätestatud nõuded külgsuunalise ja pikisuunalise stabiilsuse kohta. Lisaks väidab Prantsusmaa, et harmoneeritud standardis puuduvad direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 3.4.1 sätestatud nõuded ootamatu liikumise takistamiseks. Prantsusmaa sõnul on ümberminek ja juhi väljapaiskumine kõige tõenäolisemad õnnetusestsenariumid.
- (8) Ametlikku vastuväidet arutati komisjoni masinate eksperdirühma 23. märtsi 2023. aasta koosolekul. 15. detsembril 2023 arutati seda Euroopa standardimist käsitleva määruse (EL) nr 1025/2012 artikli 22 alusel loodud komitees.
- (9) Komisjon vaatas harmoneeritud standardi EN 15997:2011 (mida on muudetud standardiga EN 15997:2011/AC:2012) läbi koos komisjoni masinate eksperdirühma esindajatega ja määruse (EL) nr 1025/2012 artikli 22 alusel loodud komitee esindajatega ning jõudis järeldusele, et standard ei vasta direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktides 1.1.2, 1.3.1 ja 3.4.1 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele.
- (10) 20. mail 2022 esitas Saksamaa kooskõlas direktiivi 2006/42/EÜ artikliga 10 ametliku vastuväite harmoneeritud standardi EN 62841-1:2015 (mida on parandatud standardiga EN 62841-1:2015/AC:2015) ja harmoneeritud standardi EN 62841-2-11:2016 (mida on muudetud standardiga EN 62841-2-11:2016/A1:2020) kohta, väites, et need harmoneeritud standardid ei vasta direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktides 1.2.3 ja 2.2.1 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. Saksamaa väidab, et harmoneeritud standard EN 62841-1:2015, mida on parandatud standardiga EN 62841-1:2015/AC:2015, ja harmoneeritud standard EN 62841-2-11:2016, mida on muudetud standardiga EN 62841-2-11:2016/A1:2020, ning mis mõlemad hõlmavad käeshoitavaid elektrimootoriga seadmeid, nagu tikksaad, ei paku direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.2.3 (teise lõigu esimene taane, mida kohaldatakse koos esimese lõiguga) ja punktis 2.2.1 (esimese lõigu kolmas taane) sätestatud nõudeid arvesse võttes piisavat kaitset tahtmatu käivitumise eest pärast pingekadu.
- (11) Ametlikku vastuväidet arutati komisjoni masinate eksperdirühma 10. oktoobri 2022. aasta koosolekul ja Euroopa standardimist käsitleva määruse (EL) nr 1025/2012 artikli 22 alusel loodud komitees 15. detsembril 2023.

⁽⁵⁾ Komisjoni eksperdirühmade ja teiste sarnaste üksuste registri grupp E03676.

⁽⁶⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL) nr 1025/2012, mis käsitleb Euroopa standardimist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 89/686/EMÜ ja 93/15/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/9/EÜ, 94/25/EÜ, 95/16/EÜ, 97/23/EÜ, 98/34/EÜ, 2004/22/EÜ, 2007/23/EÜ, 2009/23/EÜ ja 2009/105/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 87/95/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1673/2006/EÜ (ELT L 316, 14.11.2012, lk 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj>).

- (12) Olles koos komisjoni masinate eksperdirühma esindajatega ja määruse (EL) nr 1025/2012 artikli 22 kohaselt loodud komitee esindajatega läbi vaadanud harmoneeritud standardi EN 62841-1:2015 (mida on parandatud standardiga EN 62841-1:2015/AC:2015) ja harmoneeritud standardi EN 62841-2-11:2016 (mida on muudetud standardiga EN 62841-2-11:2016/A1:2020), jõudis komisjon järeldusele, et standard ei vasta direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktides 1.2.3 ja 2.2.1 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele.
- (13) Kuna viide standardi EN 62841-1:2015/A11:2022 muudatustele avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* rakendusotsusega (EL) 2023/1586, hindas komisjon pärast Saksamaa esitatud vastuväidet ka harmoneeritud standardit EN 62841-1:2015, mida on parandatud standardiga EN 62841-1:2015/AC:2015 ja muudetud standardiga EN 62841-1:2015/A11:2022, ning jõudis järeldusele, et standard ei vasta endiselt direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.2.3 (teise lõigu esimene taane, mida kohaldatakse koos esimese lõiguga) ja punktis 2.2.1 (esimese lõigu kolmas taane) sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele.
- (14) Harmoneeritud standardid EN 12525:2000+A2:2010, EN 15997:2011, mida on parandatud standardiga EN 15997:2011/AC:2012, EN 62841-1:2015, mida on parandatud standardiga EN 62841-1:2015/AC:2015 ja muudetud standardiga EN 62841-1:2015/A11:2022, ja EN 62841-2-11:2016, mida on muudetud standardiga EN 62841-2-11:2016/A1:2020, tuleks seetõttu säilitada *Euroopa Liidu Teatajas* piiranguga.
- (15) Viited harmoneeritud standarditele EN 12525:2000+A2:2010, EN 15997:2011, mida on parandatud standardiga EN 15997:2011/AC:2012, EN 62841-1:2015, mida on parandatud standardiga EN 62841-1:2015/AC:2015 ja muudetud standardiga EN 62841-1:2015/A11:2022, ja EN 62841-2-11:2016, mida on muudetud standardiga EN 62841-2-11:2016/A1:2020, on loetletud rakendusotsuse (EL) 2023/1586 I lisas. Selles lisas on loetletud viited direktiivi 2006/42/EÜ toetuseks koostatud harmoneeritud standarditele, kuid need avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* piirangutega. Seepärast tuleks viited kõnealustele harmoneeritud standarditele säilitada, jättes need kõnealusest lisast välja ja lisades need uuesti koos asjakohaste piirangutega.
- (16) Viide harmoneeritud standardile EN 62841-1:2015, mida on parandatud standardiga EN 62841-1:2015/AC:2015, on esitatud rakendusotsuse (EL) 2023/1586 II lisas, milles on loetletud viited harmoneeritud standarditele, mis pärast kindlaksmääratud kuupäevi kehtetuks tunnistatakse. Kõnealune lisa sisaldab ka viiteid direktiivi 2006/42/EÜ toetuseks koostatud harmoneeritud standarditele koos piirangutega. Seepärast tuleks viide kõnealusele harmoneeritud standardile säilitada, jättes selle kõnealusest lisast välja ja lisades selle uuesti asjakohase piiranguga.
- (17) Selguse ja õiguskindluse huvides tuleks rakendusotsuse (EL) 2023/1586 artikliga 3 ette näha, et standardite suhtes, mille viited on loetletud kõnealuses lisas, kohaldatakse selle rakendusotsuse III lisas sätestatud piiranguid. Seepärast tuleks parandada kõnealuse rakendusotsuse artiklit 3.
- (18) Seepärast tuleks rakendusotsust (EL) 2023/1586 vastavalt muuta ja parandada.
- (19) Harmoneeritud standardi järgimine lubab alates sellise standardi viite *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäevast eeldada vastavust asjakohastele olulistele nõuetele, mis on sätestatud liidu ühtlustamisõigusaktides. Seepärast peaks käesolev otsus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rakendusotsuse (EL) 2023/1586 muutmine

Rakendusotsust (EL) 2023/1586 muudetakse järgmiselt:

- 1) artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Direktiivi 2006/42/EÜ toetuseks koostatud harmoneeritud masinastandardite viited, mis on esitatud käesoleva otsuse I lisas, avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesoleva otsuse I lisa kolmanda osa punkti 2 ridadel 121, 266, 324 a, 343, 405, 495, 513 a, 671 a ja 681a loetletud standardite viited avaldatakse või säilitatakse *Euroopa Liidu Teatajas* piirangutega.“;

- 2) artikli 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Seda kohaldatakse siiski jätkuvalt käesoleva otsuse II lisas loetletud harmoneeritud standardite viidete suhtes kõnealuses lisas sätestatud viidete kustutamise kuupäevadeni, kui kõnealuses lisas sätestatud piirangutest ei tulene teisiti.“ ning

- 3) I ja II lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Rakendusotsuse (EL) 2023/1586 parandamine

Rakendusotsuse (EL) 2023/1586 artikli 3 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Selle kohaldamist jätkatakse siiski käesoleva otsuse III lisas loetletud harmoneeritud standardite viidete suhtes kuni nende viidete kustutamise kuupäevadeni, mis on sätestatud samas lisas, kui kõnealuses lisas sätestatud piirangutest ei tulene teisiti.“

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Brüssel, 26. aprill 2024

Komisjoni nimel

president

Ursula VON DER LEYEN

LISA

Rakendusotsuse (EL) 2023/1586 I ja II lisa muudetakse järgmiselt:

1) I lisa kolmanda osa punkti 2 muudetakse järgmiselt.

a) Rida 324 jäetakse välja;

b) lisatakse järgmine rida 324a:

„324a.	EN 12525:2000+A2:2010 Põllumajandusmasinad. Lauplaadurid. Ohutus Piirang: Käesolev harmoneeritud standard ei anna alust eeldada vastavust olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele, mis on sätestatud direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.1.2, milles nõutakse mitte korralduslikke, vaid konkreetseid tehnilisi meetmeid, näiteks nagu kukkuvate esemete eest kaitsvad konstruktsioonid, selle asemel et käsitleda muid õnnetusstsenaariume, sealhulgas sõiduki ümberminekut, ega direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punkti 1.7.4.2 alapunkti 1 sätestatud nõuetele, milles nõutakse teavet jääkriski kohta, mis püsib hoolimata kõigist ohutu projekteerimise meetmetest, kaitsemeetmetest ja täiendavatest kaitseabinõudest.“;
--------	---

c) rida 513 jäetakse välja;

d) lisatakse järgmine rida 513a:

„513a.	EN 15997:2011 Maastikusõidukid. Ohutusnõuded ja katsemeetodid EN 15997:2011/AC:2012 Piirang: Käesolev harmoneeritud standard ei anna alust eeldada vastavust direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.1.2 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele, milles nõutakse vastavust ohutuse tagamise põhimõtetele ja sõiduki põhjendatult ettenähtava väärkasutamise võimaluse arvestamist, direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.3.1 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele, milles nõutakse külgsuunalist ja pikisuunalist stabiilsust, ning direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 3.4.1 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele, milles nõutakse ootamatu liikumise ärahoidmist.“;
--------	---

e) rida 671 jäetakse välja;

f) lisatakse järgmine rida 671a:

„671a.	EN 62841-1:2015 Käeshoitavad elektrimootoriga tööriistad, transporditavad tööriistad ja muru- ning aiatöömasinad. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded (IEC 62841-1:2014, muudetud) EN 62841-1:2015/AC:2015 EN 62841-1:2015/A11:2022 Piirang: Käesolev harmoneeritud standard ei anna alust eeldada vastavust direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.2.3 (teise löigu esimene taane, mida kohaldatakse koos esimese löiguga) ja punktis 2.2.1. (esimese löigu kolmas taane) sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele, milles nõutakse piisavat kaitset tahtmatu käivitumise eest sõltumata põhjusest.“;
--------	---

g) rida 681 jäetakse välja;

h) lisatakse järgmine rida 681a:

„681a.	EN 62841-2-11:2016 Käeshoitavad elektrimootoriga tööriistad, transporditavad tööriistad ja muru- ning aiatöömasinad. Ohutus. Osad 2-11: Erinõuded käeshoitavatele sirgliikumisega saagidele (IEC 62841-2-11:2015, muudetud) EN 62841-2-11:2016/A1:2020 Piirang: Käesolev harmoneeritud standard ei anna alust eeldada vastavust direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.2.3 (teise lõigu esimene taane, mida kohaldatakse koos esimese lõiguga) ja punktis 2.2.1. (esimese lõigu kolmas taane) sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele, milles nõutakse piisavat kaitset tahtmatu käivitumise eest sõltumata põhjusest.“;
--------	---

2) II lisa teise osa punkti 2 muudetakse järgmiselt.

- a) rida 79 jäetakse välja;
- b) lisatakse järgmine rida 79a:

„79a.	EN 62841-1:2015 Käeshoitavad elektrimootoriga tööriistad, transporditavad tööriistad ja muru- ning aiatöömasinad. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded (IEC 62841-1:2014, muudetud) EN 62841-1:2015/AC:2015 Piirang: Käesolev harmoneeritud standard ei anna alust eeldada vastavust direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 1.2.3 (teise lõigu esimene taane, mida kohaldatakse koos esimese lõiguga) ja punktis 2.2.1. (esimese lõigu kolmas taane) sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele, milles nõutakse piisavat kaitset tahtmatu käivitumise eest sõltumata põhjusest.	2. veebruar 2025“.
-------	--	--------------------